



Dallas Independent School District

Pautas y formas de conformidad de *M/WBE*

Para que las complete y las firme el contratista y el vendedor principal

El infrascrito está de acuerdo que ha leído y entendido las pautas y formas de conformidad de *M/WBE* y que toda la información está según mi leal saber y entender.

Nombre/Título en letra de imprenta: _____

Fecha: _____

Firma: _____

Teléfono: _____

Para mayor información comuníquese con:

M/WBE Department, 3700 Ross Avenue, Box 76, Dallas, TX 75204

Teléfono: (972) 925-4140, Fax: (972) 925-4141/4149, Correo electrónico: mwbe@dallasisd.org, Sitio web: www.dallasisd.org

Lea con cuidado: Los requisitos del Programa *M/WBE* aplican a todos los postores/proponentes, incluyendo empresas cuyos dueños son minorías o mujeres. Estas formas deben estar adjuntas a cualquier documento de adquisición con un total de \$25,000 o más y deberán entregarse a la hora de abrir una oferta o propuesta.

Pautas y formas de conformidad de *M/WBE*

Para que las complete el contratista o vendedor principal

FAVOR DE LEER ANTES DE COMPLETAR LAS PAUTAS Y FORMAS DE CONFORMIDAD DE *M/WBE*.

Es una meta continua del distrito que participen las empresas de minorías y de mujeres (*M/WBE*) hasta el punto posible máximo en todas las facetas de actividades de compras y contratos del distrito.

- ? ? Las pautas y formas de conformidad de *M/WBE* completas deben estar adjuntas a todos los documentos de adquisición con un total de \$25,000 o más y deberán entregarse con la oferta o propuesta a la hora de abrir una oferta. Si las pautas y formas de conformidad de *M/WBE* no están adjuntas, las respuestas a los documentos de adquisición serán consideradas sin respuesta.
- ? ? La meta de aspiración de *M/WBE* del distrito es de **30** por ciento para bienes, servicios y contratos de construcción. La meta de aspiración de *M/WBE* para un contrato de servicios profesionales consolidados por bonos es de **35** por ciento. Por favor note, el distrito quizás asigne una meta de *M/WBE* específica de contrato. La meta de *M/WBE* es aplicable a cualquier orden de cambio, servicios adicionales, modificaciones o revisiones al contrato original. Revise sus documentos de solicitud.
- ? ? El distrito reconoce certificaciones de *M/WBE* otorgados por *NCTRCA* (Agencia de Certificación Regional del Centro Norte de Texas), *HUB* (Empresas Históricamente Infrutilizadas) del estado de Texas, *DOT* (Departamento de Transportación), *SBA* (Administración de Pequeñas Empresas) – *8A* o *SDB*, *SCTRCA* (Agencia de Certificación Regional del Centro Sur de Texas), Concilio de Empresas Minoritarias de *D/FW*, Concilio de Desarrollo de Proveedores Nacionales de Minorías, Municipalidad de Houston, Transportación Regional de Corpus Christi, Concilio de Empresas de Mujeres y la Municipalidad de Austin. Otras certificaciones pueden considerarse a base individual.
- ? ? Los vendedores no tienen que ser certificados como *M/WBE* para participar en las actividades de compras y contratos del distrito.
- ? ? Se requiere que todos los postores y proponentes del distrito demuestre esfuerzos positivos y razonables de buena fe, para subcontratar y/o procurar suministros y servicios con *M/WBE*.
- ? ? Los informantes que subcontratarán porciones del trabajo se les requerirá presentar la carta de intenciones para realizar/contratar como forma de subcontratista (página 5, sección E) antes de ejecutar un acuerdo o crear una transacción autorizada.
- ? ? Los postores y proponentes no podrán aplicar una de sus compañías subsidiarias o su propia fuerza laboral hacia cumplir con sus metas de subcontratación de *M/WBE*.
- ? ? Los cambios a la lista de subcontratistas (página 4, sección C) deben ser revisadas y aprobadas por el departamento de *M/WBE* **antes de que se haga cualquier cambio**.
- ? ? El contratista/proponente deberá avisarle al departamento de *M/WBE* si el porcentaje de participación de *M/WBE* disminuye o cae más bajo del nivel de participación representada en el contrato. El contratista debe avisarle inmediatamente al departamento de *M/WBE* dentro de 7 días, para obtener una lista de otros vendedores calificados de *M/WBE* para cumplir con la cantidad de compromiso.
- ? ? Se le requerirá al contratista presentar un Reporte de Actividad de Pago indicando las cantidades pagadas a sus subcontratistas con cada solicitud de pago presentada, o como lo solicite el distrito.
- ? ? El contratista está de acuerdo en establecer un contrato por escrito con cada subcontratista. A lo mínimo, el contrato debe incluir la amplitud de trabajo, términos de pago, terminación de cláusula de *M/WBE*, cláusula de pago inmediato y cláusula de retención.
- ? ? Se le requerirá al contratista mantener registros que muestren los premios de subcontrato o proveedor, historial de pago del subcontratista, esfuerzos específicos para identificar y premiar contratos a *M/WBE* y copias de contratos ejecutados con *M/WBE*. El contratista debe proveer acceso a libros, registros y cuentas a oficiales autorizados estatales, federales y del distrito, para el propósito de verificar la participación y los esfuerzos de buena fe de *M/WBE*. Todos los contratos del distrito están sujetos a una revisión de *M/WBE*.

Las pautas y formas de conformidad de *M/WBE* deben estar adjuntas a todos los documentos de adquisición con total \$25,000 o más

Pautas y formas de conformidad de *M/WBE*

Para que las complete el contratista o vendedor principal

# de oferta/propuesta:			
Título de oferta/propuesta:			
Vendedor / Contratista principal:			
Dirección de compañía:			
	Ciudad:	Estado:	Código postal:
Persona de contacto:		Teléfono:	Correo Elec.:

Sección A. ¿Es su compañía una *M/WBE* (Empresa de la cual su dueño es minoría o una mujer)?

- Sí** Si usted contestó “**Sí**,” complete la información actual de certificación en los cuadros de abajo, luego continúe con la **Sección B**.
- No** Si usted contestó “**No**,” entonces continúe con la **Sección B**.

Entidad de certificación <small><i>NCTRCA</i> (Agencia de Certificación Regional del Centro Norte de Texas), <i>HUB</i> (Empresas Históricamente Subutilizadas) del estado de Texas, <i>DOT</i> (Departamento de Transportación), <i>SBA</i> (Administración de Pequeñas Empresas) – <i>8A</i> o <i>SDB</i>, <i>SCTRCA</i> (Agencia de Certificación Regional del Centro Sur de Texas), Concilio de Empresas Minoritarias de <i>D/FW</i>, Concilio de Desarrollo de Proveedores Nacionales de Minorías, Municipalidad de Houston, Transportación Regional de Corpus Christi, Concilio de Empresas de Mujeres y la Municipalidad de Austin.</small> (Si no está certificada por <i>M/WBE</i>, indique no certificada.)	Número de certificación	Etnicidad	Género

Sección B. ¿Usará subcontratistas como parte de su oferta/propuesta?

- Sí** Si usted contestó “**Sí**,” complete **Secciones C y E**.
- No** Si usted contestó “**No**,” **se requiere una explicación por escrito a continuación.**
(Si usted contestó “**No**”, Las secciones C, D y E no aplican.)

Pautas y formas de conformidad de *M/WBE*

Para que las complete el contratista o vendedor principal

Sección C. (Utilización de subcontratista) Enumere todos los subcontratistas (minoría y no minoría) que se utilizarán en esta oferta/propuesta. Las empresas no certificadas no serán contadas hacia las metas principales de subcontratos de *M/WBE*. Postores y proponentes no podrán aplicar una de sus compañías subsidiarias o su propia fuerza laboral hacia el cumplimiento de sus metas de subcontratos de *M/WBE*. Use hojas adicionales si es necesario.

Subcontratista/ Proveedor	Persona de contacto & número telefónico	Tipo de certificación	Certificación #	Etnicidad y Género	Servicio o suministros que se proveerán	Cantidad estimada	% de propuesta total
Totales							

Nota especial: Se le requerirá presentar la carta de intenciones para realizar/contratar como forma de subcontratista (página 5, sección E) antes de ejecutar un acuerdo o crear una transacción autorizada.

Sección D. Documentación de esfuerzos de buena fe (No Utilización de subcontratista de *M/WBE*)

	Sí	No
1. ¿Hubo contacto telefónico con <i>M/WBE</i> o correspondencia por escrito por lo menos una semana antes de la fecha de la oferta, para determinar si se interesaba algún <i>M/WBE</i> en subcontratos y/o negocios conjuntos?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. ¿Se dividieron los contratos para proveer oportunidades para subcontratos?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. ¿Fue su compañía representada en la conferencia de pre-oferta/propuesta para hablar, entre otras cosas, oportunidades de participación de <i>M/WBE</i> y obtener una lista (que no sea de más de dos meses) de <i>M/WBEs</i> certificadas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ¿Fue proveída información a <i>M/WBE</i> respecto a fianzas, líneas de crédito, ayuda técnica, seguro, ámbito de trabajo, planes y especificaciones, etc.?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. ¿Se anunciaron las oportunidades de subcontratos en la circulación general, asociaciones de comercio, medios de comunicación centrados en las minorías y mujeres y/o cámaras de comercio de minorías?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. ¿Animó a los <i>M/WBEs</i> no certificados a aspirar el estatus de certificación?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. ¿Se condujeron negociaciones en buena fe con los <i>M/WBEs</i> interesados?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. ¿Se utilizaron los servicios disponibles de minorías y mujeres, organizaciones comunitarias, grupos de contratistas, oficinas de ayuda empresarial locales, estatales y federales y otras organizaciones que proveen ayuda en la identificación de <i>M/WBEs</i> ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Nota especial: La documentación de esfuerzos de buena fe está sujeta a una auditoría de <i>M/WBE</i>. Al solicitarla, se le requerirá proveer documentación de apoyo para el propósito de verificar sus esfuerzos de buena fe.</p>		

Pautas y formas de conformidad de M/WBE
Para que las complete el contratista o vendedor principal
Carta de intenciones para realizar/contratar como subcontratista

Sección E. Intenciones para realizar/contratar como subcontratista. Complete una forma para cada subcontratista minoritario o mujer propietaria, la cual se utilizará en esta oferta/propuesta. Si es necesario, haga copias para enumerar subcontratistas/proveedores adicionales.

Conforme a la norma del distrito (CH Local), solo *M/WBEs* "certificados" pueden contarse hacia cumplir la meta de *M/WBE* del distrito al nivel de subcontrato. Refiérase a la página dos (2) punto tres (3) de las Pautas y Formas de Conformidad de *M/WBE* para una lista de certificaciones reconocidas del *Dallas ISD*.

de oferta y propuesta _____ Título de oferta y propuesta: _____

1. Nombre de oferta o contratista principal _____
Dirección, Ciudad, Estado & Cód. postal _____

INFORMACIÓN DE SUBCONTRATISTA

2. El infrascrito ha sido certificado por una agencia de certificación reconocida del *Dallas ISD*

Nombre de agencia: _____ Número de Certificación: _____ Etnicidad y Género: _____

3. El infrascrito está preparado para realizar el siguiente trabajo y servicio descrito y/o suplir el material mencionado en conexión con el proyecto ya mencionado

y al siguiente precio \$ _____

(Nombre de la empresa de *M/WBE*) Por: _____ (Firma del dueño, presidente o agente autorizado) _____ (Fecha)

(Teléfono) _____ Escriba con letra de molde o a máquina-Nombre del dueño, presidente o agente autorizado de la empresa de *M/WBE*

DECLARACIÓN DE CONTRATISTA PRINCIPAL

Yo _____ POR LA PRESENTE DECLARO Y AFIRMO que soy el _____
(Nombre del declarante) (Título del declarante)

y un representante debidamente autorizado de _____
(Nombre del contratista principal)

para hacer esta declaración que he revisado personalmente el material y los hechos presentados en esta carta de intenciones, para realizar y contratar como una forma de subcontratista. A mi leal saber y entender, información y opinión, los hechos y representaciones contenidos en esta forma son verídicos. El dueño, presidente o agente autorizado de la empresa *M/WBE* firmó esta forma y no se ha omitido ningún hecho relevante.

El contratista principal ha designado a la siguiente persona como su oficial de enlace de *M/WBE*:

(Nombre del oficial de enlace de *M/WBE*) _____ (Teléfono)

Amonestación: Cualquier declaración o representación falsa respecto a información presentada en esta forma pueie ser un delito criminal en violación de Sección 37.10 del Código Penal de Texas.

(Nombre del declarante) Número telefónico: _____ (Teléfono)

(Firma del declarante) Fecha: _____ (Fecha)

Las pautas y formas de conformidad de *M/WBE* deben estar adjuntas a todos los documentos de adquisición con total \$25,000 o más

Pautas y formas de conformidad de *M/WBE*

Para que las complete el contratista o vendedor principal

Secciones (F hasta I) deberán completarse solo para *RFP* (solicitud de propuestas) y propuestas competitivas selladas.

Sección F. Composición de fuerza laboral

CATEGORÍA DE EMPLEADO	EMPLEADOS TOTALES		NO MINORÍA		AFRO AMERICANO		HISPANO		INDIO AMERICANO		ASIÁTICO	
	Masc.	Feme.	Masc.	Feme.	Masc.	Feme.	Masc.	Feme.	Masc.	Feme.	Masc.	Feme.
Ejecutiva & administrativa												
Técnica & de habilidades												
De oficina & clerical												
TOTAL												

Sección G. Plan de acción afirmativa o iniciativa de diversidad de suministrador

- Sí** Mi compañía tiene un plan de acción afirmativa por escrito o iniciativa de diversidad de suministrador, el cual está incluido dentro de esta propuesta.
- No** Mi compañía no tiene un plan de acción afirmativa por escrito o iniciativa de diversidad de suministrador.

Sección H. Utilización histórica de *M/WBE*. Enumere los subcontratistas de *M/WBE* que fueron utilizados en proyectos previos del *Dallas ISD*. Si no tiene experiencia del *Dallas ISD*, por favor incluya proyectos similares.

Nombre del proyecto	Subcontratista o proveedor de <i>M/WBE</i> o asociado de empresa unida	Persona de contacto de <i>M/WBE</i> & número telefónico	Cantidad o % de oferta

Sección I. Plan protegido de mentor o acuerdo de empresa unida

- Sí** Mi compañía ha incluido un plan protegido de mentor y/o acuerdo de empresa unida.
- No** Mi compañía no ha incluido un plan protegido de mentor y/o acuerdo de empresa unida.

Para mayor información, visite los siguientes sitios web:

Plan protegido de mentor:

http://www.dallasisd.org/inside_disd/depts/business/support/mwbe/MPP.pdf

Acuerdo de empresa unida:

http://www.dallasisd.org/inside_disd/depts/business/support/mwbe/JVP.pdf

S:\MWBE\MWBE-CGF

Las pautas y formas de conformidad de *M/WBE* deben estar adjuntas a todos los documentos de adquisición con total \$25,000 o más